

139065-2026 - Javni razpis

Nemčija – Inženirske storitve – Tragwerksplanung

OJ S 41/2026 27/02/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Stadtbad Braunschweig Sport und Freizeit GmbH

E-naslov: projekt-bad-gliesmarode@goehmann.de

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Rekreativna, kultura in vera

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Tragwerksplanung

Opis: Für das Bauvorhaben „Sanierung Badezentrum Gliesmarode“ wird die Tragwerksplanung vergeben.

Identifikator postopka: b39b0f96-3ff3-4cef-8f9f-c5d2d7f7819e

Notranji identifikator: VE003

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71300000 Inženirske storitve

2.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Korupcija:

Goljufije:

Pranje denarja ali financiranje terorizma:

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:

Sodelovanje v hudodelski združbi:

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:
Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:
Huda kršitev poklicnih pravil:
Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:
Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:
Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:
Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:
Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:
Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:
Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:
Plačilna nesposobnost:
Sredstva upravlja stečajni upravitelj:
Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Tragwerksplanung

Opis: Die Stadtbad Sport und Freizeit GmbH Braunschweig (Stadtbad GmbH) plant eine umfangreiche Sanierung für den Fortbetrieb des Badezentrums Gliesmarode in Braunschweig. Das Bad befindet sich in einem sanierungsbedürftigen Zustand und wurde daher im Dezember 2024 außer Betrieb genommen. Das Schwimmbad bietet ein 25m Becken mit 5 Schwimmbahnen und darüber hinaus einen Nichtschwimmer- und einen Außenbereich mit großer Liegewiese, sowie einen Sauna- und Bistrobereich. Im Rahmen der bisherigen Sanierungsuntersuchungen sind diverse Gutachten erstellt worden, aus denen ein aktueller Sanierungsumfang inkl. einer Kostenschätzung definiert worden sind. Die vorliegenden Gutachten und Sanierungskonzepte der Vergangenheit weisen Lücken auf. Darüber hinaus wurde ein Sanierungskonzept von 2015 nicht vollumfänglich umgesetzt. Ein vollständiges energetisches Konzept für einen nachhaltigen und langfristigen Betrieb ist nicht gegeben. Während der Planungsphase soll der vorgegebene Sanierungsumfang auf Vollständigkeit überprüft und ggf. erweitert werden. Ziel ist, eine Wiederaufnahme eines zeitgemäßen, nachhaltigen und sicheren Badebetriebs Anfang 2029 mit dem dafür erforderlichen Sanierungsumfang sicherzustellen. Die dazugehörigen Kostenermittlungen sind zu verifizieren und zu vervollständigen. Das Gesamtbudget ist vorgegeben und zwingend einzuhalten. Es werden im Planungsverlauf noch weiterführende Gutachten und Konzepte notwendig, um das angestrebte vollständige Sanierungskonzept erarbeiten zu können. Über das vorliegende Konzept hinausgehende zwingend erforderliche Maßnahmen sowie mögliche weitere Sanierungsmaßnahmen und sinnvolle Ergänzung sind als Bausteine einer Sanierung darzustellen und im Rahmen des Budgets auszuweisen bzw. gesondert zu bepreisen. Nach Abschluss der Vorplanung und Kostenermittlung wird der Sanierungsumfang, das erforderliche Budget und die Mittelherkunft in den Gremien der Stadt Braunschweig vorgestellt und zur Fortsetzung der weiteren Planung durch die Bauherren festgelegt. Nach der Festlegung der tatsächlich umzusetzenden Maßnahmen wird die koordinierte Sanierungsplanung abgeschlossen, um die Bauanträge und die Ausführung und Realisierung vorzubereiten. Wesentliche derzeit zur Verfügung stehende Unterlagen sind den veröffentlichten Anlagen zu entnehmen. Die Aufgabe des Auftragnehmers besteht darin, gemeinsam mit dem gesamten Planungsteam, die Sanierung des Bades optimal zu konzipieren. Ob die im Maßnahmenkatalog beschriebenen Sanierungsvorgaben für die

Wiederinbetriebnahme ausreichend sind und/oder weitere Maßnahmen erforderlich sind, ist im Laufe der Planung zu klären und mit dem AG abzustimmen. Die Entscheidung des abschließenden Sanierungsumfangs wird unter wirtschaftlichen Gesichtspunkten für die Entscheidungsgremien der Stadt Braunschweig vorbereitet. Ziel ist es, bis zur 38.KW 2026 die Zuarbeiten für die Gremienvorlage für den Sanierungsumfang und die dazugehörigen Kostenschätzung fertig zu stellen und an den AG zu übergeben. Die Sanierungsmaßnahmen sind nach Erfordernis zu priorisieren und entsprechend in einzelnen Budgets zu bepreisen, um eine Entscheidungsfindung der Gremien zu erleichtern. Nach dem Gremienentscheid zum Sanierungsumfang ist die Planung fortzuschreiben und über ein Bauantragsverfahren, die Ausführungsplanung sowie die Vergaben für die Realisierung vorzubereiten. Die Bauüberwachung der geplanten und ausgeschriebenen Leistungen ist ebenfalls Bestandteil der Aufgabe des Auftragnehmers. In diesem Zusammenhang sind alle für das Projekt notwendigen Leistungen der Phasen 1 – 6 gemäß HOAI – Tragwerksplanung – durch den Auftragnehmer zu erbringen. Dies umfasst alle für den Projekterfolg erforderlichen Leistungen. Analog zur HOAI § 51 sind dies voraussichtlich alle Grundleistungen der Leistungsphasen 1 – 6. Wegen der weiteren Einzelheiten wird auf die Vergabeunterlagen, insbesondere die Aufgabenbeschreibung, verwiesen.

Notranji identifikator: 0001

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 71300000 Inženirske storitve

5.1.2. Kraj izvajanja

Podregija države (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 48 Meseci

5.1.6. Splošne informacije

Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Razpisna zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Nachweis nach den Rechtsvorschriften des Landes, in dem der Bewerber / die Bewerbergemeinschaft niedergelassen ist, über die Eintragung bei der Ingenieurkammer oder in einem Berufsoder Handelsregister (nicht älter als 6 Monate) oder der Hand-werksrolle dieses Staates oder Nachweis über die erlaubte Berufsausübung auf ande-re Weise (für Mitgliedsstaaten der Europäischen Union sind die jeweiligen Berufs- oder Handelsregister und die Bescheinigungen oder Erklärungen über die Berufsausübung in Anhang XI der Richtlinie 2014/24 EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26.2.2014 über die öffentliche Auftragsvergabe aufgeführt). Die Nachweise kön-nen in Fotokopie/ Ablichtung (PDF) vorgelegt werden, müssen jedoch eindeutig lesbar sein.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Merilo: Specifični povprečni letni promet

Opis merila za izbor: Eigenerklärung über den Umsatz (brutto) aus dem Leistungsbereich Tragwerksplanung, bezogen auf die letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahre. Die Bewertung erfolgt entsprechend der Unterlage Eignungskriterien Tragwerk. Der durchschnittliche Umsatz der letzten 5 abgeschlossenen Jahre muss als Mindestanforderung mehr als 0,3 Millionen € betragen.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: Eigenerklärung über das Bestehen einer Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 5 Millionen € für sowohl Personenschäden als auch Sach- und Vermögensschäden mit zweifacher Maximierung pro Jahr. Es genügt, wenn der Bewerber erklärt, dass er im Falle der Auftragserteilung eine Haftpflichtversicherung mit dem hier genannten Umfang abschließen wird. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle ist eine entsprechende Bestätigung der Versicherung über die Bereitschaft zum Abschluss im Falle der Zuschlagserteilung einzureichen.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Die Referenzen sind nach Einschlägigkeit und Vergleichbarkeit mit dem Ausschreibungsgegenstand zu sortieren. Vergleichbar ist eine Referenz, wenn es sich um eine Tragwerksplanung für eine Sanierung eines Schwimmbades oder einer Sport- und/oder Mehrzweckhalle - in den Leistungsphasen 1 - 6 gemäß HOAI mit mindestens 1.500 m² Bruttogeschossfläche (BGF) handelt. Die Projekte müssen innerhalb der letzten 7 Kalenderjahre durch eine abgenommene oder nachweislich abnahmereife Planung abgeschlossen worden sein. Siehe zu den Einzelheiten die Ausführungen in der Unterlage Eignungskriterien Tragwerk. Die Bewertung erfolgt je Referenz auf der Grundlage der in der Unterlage Eignungskriterien Tragwerk dargestellten (Punkte-)Skala. Mindestanforderung ist eine Referenz für eine Tragwerksplanung für eine Sanierung eines Schwimmbades in (Hallenbad). Das Projekt muss innerhalb der letzten 5 Kalenderjahre durch eine abgenommene oder nachweislich abnahmereife Planung abgeschlossen worden sein und mindestens beinhalten: - Leistungsphasen 1 - 6 gemäß HOAI - mindestens 2.500 m² Bruttogeschossfläche (BGF).

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Eigenerklärung über die Anzahl der fest angestellten Mitarbeiter der letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahre (Formular Erklärung zur beruflichen und technischen Leistungsfähigkeit (Mitarbeiteranzahl), Bestandteil des Anlagenkonvoluts Bewerberformulare). Die Bewertung erfolgt auf der Grundlage der in der Unterlage Eignungskriterien Tragwerk dargestellten (Punkte-)Skala. Mindestanforderung ist eine Anzahl von mindestens 2 fest angestellten Mitarbeitern mit Fachrichtung Tragwerksplanung in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren.

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 3

Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

Kupec si pridržuje pravico, da javno naročilo odda na podlagi prvotnih ponudb brez dodatnih pogajanj

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Utemeljitev, zakaj ponderiranje merila za oddajo ni navedeno: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/b39b0f96-3ff3-4cef-8f9f-c5d2d7f7819e

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji postopka:

Predvideni datum pošiljanja povabil k predložitvi ponudb: 01/04/2026

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/b39b0f96-3ff3-4cef-8f9f-c5d2d7f7819e

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 27/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Informacije o rokih za revizijo: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.
Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:
Struktur#Förderung Braunschweig GmbH
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Stadtbad Braunschweig Sport und Freizeit GmbH

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Stadtbad Braunschweig Sport und Freizeit GmbH

Registrska številka: 14739

Poštni naslov: Nimes-Straße 1, Braunschweig

Mesto: Braunschweig

Poštna številka: 38100

Podregija države (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Država: Nemčija

E-naslov: projekt-bad-gliesmarode@goehmann.de

Tel.: +49 53148150

Spletni naslov: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Profil kupca: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Registrska številka: 4a6b6ccd-8d37-4e78-89c6-7a91b500f289

Poštni naslov: Auf der Hude 2

Mesto: Lüneburg

Poštna številka: 21339

Podregija države (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Tel.: +49 4131153308

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Struktur#Förderung Braunschweig GmbH

Registrska številka: 4fc9c55d-8c2e-4697-ada0-d70eb34fb688

Poštni naslov: Hintern Brüdern 23

Mesto: Braunschweig

Poštna številka: 38100

Podregija države (NUTS): Braunschweig, Kreisfreie Stadt (DE911)

Država: Nemčija

E-naslov: SFB.Badezentrum@braunschweig.de

Tel.: +49 5314702080

Spletni naslov: <https://www.struktur-foerderung.de/>

Vloge te organizacije:

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

8.1. ORG-0004

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: b39b0f96-3ff3-4cef-8f9f-c5d2d7f7819e - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 25/02/2026 23:17:00 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 139065-2026

Številka izdaje UL S: 41/2026

Datum objave: 27/02/2026